



IFFP

INSTITUT FÉDÉRAL DES
HAUTES ÉTUDES EN
FORMATION PROFESSIONNELLE

*L'excellence suisse
en formation professionnelle*



Complément de
formation en di-
dactique bilingue

B I L I

Pour les enseignantes et enseignants dans les écoles professionnelles

14 mars 2018 Martigny
17 mai 2018 Bern
16,17 novembre 2018, IFFP
7,8 et 9 mars 2019, Fribourg

Complément de formation en didactique de l'enseignement bilingue

L'enseignement bilingue est un enseignement en deux langues, dans lequel des contenus d'une branche sont transmis dans la langue étrangère qui devient alors la langue de travail.

L'enseignement bilingue est probant. Plusieurs études et enquêtes ont révélé que l'enseignement bilingue constituait un moyen particulièrement efficace pour développer les compétences linguistiques, interculturelles et techniques.

Le plan d'étude cadre de la maturité pro prévoit que les enseignants pratiquant l'enseignement bilingue au sein d'une école accréditée bilingue, soient titulaires d'une formation reconnue par rapport à la didactique bilingue. Ce complément de formation en didactique bilingue correspond aux exigences du paragraphe 9.2.5. du plan d'études cadre pour la maturité professionnelle. Il comprend en tout 6 jours de cours et est validé par 5 ECTS.

L'objectif fixé est de familiariser les participantes et participants aux principaux aspects de l'enseignement bilingue et de leur montrer comment intégrer efficacement cet enseignement. Il permet aux enseignantes et enseignants de planifier, réaliser et évaluer l'enseignement bilingue dans leur discipline.

Public cible

La filière s'adresse aux enseignantes et enseignants qui veulent enseigner leur matière intégralement ou partiellement dans une langue étrangère que ce soit l'allemand ou l'anglais.

Travail de qualification

Un rapport écrit détaillant et analysant l'implémentation d'une séquence didactique bilingue. 8-10 pages.

Conditions d'admission

La formation complémentaire est sanctionnée par 5 ECTS. Pour recevoir une attestation de module, il faut :

- avoir un niveau d'au moins B2 dans la 2ème langue

Ce module s'adresse à des enseignants et enseignantes ainsi qu'aux personnes en voie de formation pédagogique.

Prix

- **3'000 CHF**
- **450 CHF (prix spécial pour toute personne):**

- inscrite dans une filière de formation de l'IFFP (DBP, DES, DCG, CMP, DMP)

- inscrite dans une filière offerte dans la cadre des conventions cantonales de coopération

- alumni de l'IFFP

Inscription

En cas d'intérêt, nous vous prions de nous contacter à l'adresse bili@iffp.swiss et nous vous ferons parvenir un bulletin d'inscription.

Le module permet d'acquérir **les compétences** suivantes:

Concevoir

- Comparaison: didactique bilingue - didactique spécialisée
- Etablissement de critères bili pour l'élaboration des supports pédagogiques pour l'enseignement bilingue
- Evaluation des supports pédagogiques existants pour l'enseignement bilingue
- Etablissement de critères pour l'évaluation formative et sommative.

Planifier

- Elaboration des supports pédagogiques pour l'enseignement bilingue
- Elaboration des scénarios d'apprentissage pour l'enseignement bilingue
- Elaboration de critères pour la langue d'enseignement et le langage technique
- Planification des séquences d'enseignement par rapport aux concepts de référence.
- Elaboration de procédures d'évaluation sommative et formative dans l'enseignement bilingue

Mise en pratique

- Réalisation de séquences d'enseignement selon les concepts de référence (micro enseignements)
- Réalisation de séquences d'enseignement bilingue dans ses propres cours en utilisant les concepts et moyens d'enseignement développés au cours

Dates et Lieux

- 14 mars 2018 Martigny, École de Commerce, Journée bili dans le cadre du forum de la maturité professionnelle.
Inscription: <http://www.iffp.swiss/forum-de-la-maturite-professionnelle-2018>
Autre alternative: 17 Mai 2018, Mit bili zum Erfolg, 2. Nationale bili-Tagung, Welle 7, Bene, inscription: <http://www.iffp.swiss/evenements-bili>
- 16 et 17 novembre 2018, didactique bilingue, IFFP
- 7, 8 et 9 mars 2019, Enseignement bilingue, Fribourg